

購票須知 Ticketing Information

售票處訂票 Counter Booking

門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網售票處發售。
凡於一小時或更短時間內上演的節目，其門票只可在演出場地的售票處購買。

Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all URBTX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performing venue.

沙田大會堂售票處開放時間：
星期日至四 (上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘)
星期五至六 (上午10時至晚上8時或場地城市售票網節目開場後30分鐘)

北區大會堂售票處開放時間：
星期一至日 (上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘)

Sha Tin Town Hall Box Office Opening Hours:
Sunday - Thursday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)
Friday - Saturday (from 10am to 8pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)

North District Town Hall Box Office Opening Hours:
Monday - Sunday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)

自助售票機服務時間：

- 購票服務 (每日上午十時至晚上十時三十分)*
- 取票服務 (每日上午九時三十分至晚上十一時)*

* 實際服務時間或會因應場館的開放時間而調整

Service hours of Self-service Ticketing Kiosks:

- Ticket purchase service (10am - 10:30pm daily)*
- Ticket collection service (9:30am - 11pm daily)*

* Actual service hours may be adjusted according to the opening hours of the venue

票務查詢及客戶服務

Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288

網上購票 Internet Booking: www.urbtx.hk

城市售票網流動購票應用程式 Mobile App Booking: URBTX

優惠票 Concessionary Tickets:

凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人員優惠，並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。

For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients.

亞裔藝術

ASIAN ETHNIC CULTURAL PERFORMANCES 2023

12.11.2023 (11 Sun) 1pm - 5pm

香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre

免費入場 FREE ADMISSION

舞台表演、文化攤位及工作坊 Stage Performances, Fringe Booths and Workshops

露天廣場及大堂舞台 Piazza and Foyer Stage

12.11.2023 (11 Sun) 1pm - 19.11.2023 (11 Sun) 5pm*

花窠霓裳—民族服裝頭飾展 Charm of Hues - National Costume and Headdress Exhibition

大堂展覽場地E3 Foyer Exhibition Area E3

*香港文化中心開放時間：每日上午九時至晚上十一時
Opening hours of Hong Kong Cultural Centre: 9am - 11pm daily

查詢 Enquiries: 2591 1340 www.cpo.gov.hk

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

場地伙伴計劃 Venue Partnership Scheme

北區大會堂場地伙伴計劃 觀眾拓展活動

Audience Building Activities under NDTH Venue Partnership Scheme

兒童戲劇樂園 Children's Drama Paradise

以精彩生動故事為題材，分三次連貫的工作坊，讓小朋友可以由淺入深去學習戲劇表演。

#免費活動 #兒童戲劇教育

日期 Date: 12, 19, 26/11/2023 (星期日 Sun)

時間 Time: 3pm (活動長約1小時 Approximately 1 hour)

地點 Venue: 活動室二 Function Room 2

查詢 Enquiry: 2606 2989 / info@hkts.com

主辦 Presenter: 香港戲劇工程 HONG KONG THEATRE WORKS

如遇特殊情况，主辦單位保留更改活動的權利。
The presenter reserves the right to change the programme should unavoidable circumstances make it necessary.

我也流淚的

小塵大事 2023

門票現已公開發售

若我的哭泣可為你重拾希望，我會告訴你，我也流淚的。

小時候跌倒，媽媽會撫著我們的頭說：「乖，冇事，唔好喊。」
長大後跌倒，我們學會掩飾自己說：「乖，冇事，唔好喊。」
起初，我們拼命學習堅強；
後來，我們拼命學習釋放；
我們在淚淚與悲傷之間劃上等號，拼命學習各種應對方法。

這是一個關於直落淚淚的故事，
也是一個遺失與尋找眼淚的故事。

今年秋天，劇場裡哭一場，然後微笑。

2023年11至12月 沙田大會堂文娛廳

\$450

六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人員、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士可享半價優惠，樓上門券數量有限，購滿即止。

11月12月購票連結

2023年11至12月 沙田大會堂文娛廳

\$450

六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人員、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士可享半價優惠，樓上門券數量有限，購滿即止。

11月12月購票連結

三益劇場 Trinity Theatre

2023年11至12月 沙田大會堂文娛廳

\$450

六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人員、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士可享半價優惠，樓上門券數量有限，購滿即止。

11月12月購票連結

我也流淚的

小塵大事 2023

若我的哭泣可為你重拾希望，我會告訴你，我也流淚的。

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

表演場地辦事處(新界東) Performance Venues Office (NT East)
新界沙田源禾路一號 1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories
電話 Tel: 2694 2542 | 傳真 Fax: 2693 4878 | 電郵 email: sth@lcsd.gov.hk

沙田大會堂位置 Location of Sha Tin Town Hall

港鐵 MTR
港鐵沙田站A出口步行約10分鐘
Around 10 minutes walk from MTR Sha Tin Station Exit A

小巴 Mini Bus
28K, 60K, 62K, 65A, 66K, 67K, 68K, 403, 403A, 481A, 482, 810

巴士 BUS
新城市廣場巴士總站 New Town Plaza Bus Terminus: 83S, 282, 283, 284, 285, 299X
經新城市廣場 Via New Town Plaza: 38B, 47X, 48X, 49X, 72, 80K, 80M, 81, 81K, 83K, 83S, 85, 86, 88, 88K, 89, 269D, E42, A41
終點為港鐵沙田站 Terminus at MTR Sha Tin Station: 85K, 86K, 86S, 89X, 170, 263, 888

駕車路線 Driving Route

經大埔公路 Via Tai Po Road
經獅子山隧道 Via Lion Rock Tunnel
經龍門隧道 Via Shing Mun Tunnel
經大老山隧道 Via Tai Po Tunnel
由大埔 From Tai Po

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall
香港新界沙田源禾路一號
1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong

資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公布為準。
Route information is for reference only and subject to change with relevant organisations' announcement.

沙田大會堂無障礙設施 Barrier Free Facilities of Sha Tin Town Hall

公共地方：

- 大堂詢問處及城市售票網售票處備有聆聽輔助系統
- 大堂設有輪椅斜道及自動門方便輪椅使用者進出
- 大堂、平台及廣場範圍設有觸覺引路帶及為視障人士而設的觸覺平面圖
- 升降機內裝置凸字按鈕、揚聲廣播及屏幕顯示指示
- 地下、大堂、二樓及演奏廳後台化妝間設有暢通易達洗手間
- 大堂設有方便輪椅使用者使用的暢通易達服務台及自助取票機
- 展覽廳外設有專供輪椅使用者使用的樓梯升降台
- 收費停車場設有殘疾人士專用車位

演奏廳及文娛廳：

- 觀眾席設有輪椅位
- 緊急視聽火警警報系統

Public Area:

- Assistive Listening system at the Enquiries Counter and Box Office
- Barrier-free ramp and automatic door at the foyer for wheelchair users
- Tactile guide path and braille and tactile floor plan at foyer, podium and plaza area
- Tactile-braille indicators and voice-announcement device in the passenger lift
- Accessible toilets at G/F, foyer at podium level, 2/F, and the dressing room at the Auditorium backstage
- Enquiries Counter and ticket dispensing machine at the foyer for wheelchair users
- Stair-lift for wheelchair users to access to the Exhibition Gallery
- Designated parking space for wheelchair user in the fee-charging car park

Auditorium and Cultural Activities Hall:

- Designated wheelchair spaces
- Audio and visual fire alarm system

沙田大會堂及北區大會堂 每月節目表

Sha Tin Town Hall and North District Town Hall Monthly Event Calendar

網上閱讀，更快更方便 Available on the Web

<https://www.lcsd.gov.hk/tc/stth/programmes/eventcalendar.html>

如欲免費訂閱節目表、更改已登記的資料或訂閱方式，請掃描上述二維碼。如有任何查詢，歡迎於辦公時間內與我們聯絡。

If you would like to apply for free subscription of event calendar, change your registered information or subscription method, please scan the QR code above. For enquiries, please contact us during office hours.

☎ 2694 2560

✉ cantemda@lcsd.gov.hk

☎ 2693 4878

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

場地伙伴計劃 Venue Partnership Scheme

粵劇營運創新會十一月好戲上演 沙田大會堂演奏廳

永昌粵劇推廣會

11月 晚上7時30分
07日 司馬相如

11月 晚上7時30分
08日 情僧偷到瀟湘館

11月 晚上7時30分
09日 白兔會

鳴芝聲劇團

11月 晚上7時30分
24日 三夕恩情廿載仇

11月 下午1時30分
25日 無情實劍有情天

11月 晚上7時30分
25日 梁祝

11月 下午1時30分
26日 再世紅梅記

2023年11月07至09日
節目查詢: 5648 8399 (劇團)

有關節目及購票詳情，請參閱節目單張。
如遇特殊情况，主辦單位保留更改節目及表演者的權利。

2023年11月24至26日
節目查詢: 25221669 (劇團)

*粵語演出 In Cantonese

場地伙伴

Partner Venue

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

北區大會堂 North District Town Hall

香港舞蹈團 Hong Kong Dance Company

粵劇營運創新會

三角關係 THE RADIANT THEATRE

一路青空 THE RADIANT THEATRE

沙田大會堂的場地伙伴為香港舞蹈團、粵劇營運創新會、三角關係及一路青空
Hong Kong Dance Company, The Cantonese Opera Advancement Association, Trinity Theatre & The Radiant Theatre are Venue Partners of Sha Tin Town Hall

香港戲劇工程 HONG KONG THEATRE WORKS

北區大會堂場地伙伴
Hong Kong Theatre Works is the Venue Partner of North District Town Hall

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

北區大會堂 North District Town Hall

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

演奏廳 Auditorium

5 週日 SUN 2pm
民康粵韻會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
馬鞍山民康促進會主辦
Presented by Ma On Shan Promotion of Livelihood & Recreation Association
2633 0333

7-9 週二至四 TUE-THU 7:30pm
7/11 《司馬相如》*The Scholar and the Widow*
8/11 《情僧偷到瀟湘館》*Revisiting the Boudoir*
9/11 《白兔會》*The Reunion by a White Hare*
粵劇營運創新會 — 永昌粵劇推廣會主辦
Presented by The Cantonese Opera Advancement Association – Wing Cheong Cantonese Opera Promotion Association
\$380, 320, 260, 220, 180
5648 8399

11 週六 SAT 2pm
12 週日 SUN 9:30am
第四十四屆沙田區舞蹈比賽
The 44th Sha Tin District Dance Competition
康樂及文化事務署及沙田文藝協會合辦
Co-presented by Leisure and Cultural Services Department & Sha Tin Arts Association
2634 0111

14 週二 TUE 7pm
明絃妙韻會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
明絃樂社主辦
Presented by Ming's Music Studio
9318 1060

15 週三 WED 7pm
鳳凰金光燦爛耀舞台戲曲欣賞會
Cantonese Operatic Songs Concert
鳳凰寶寶曲藝社主辦
Presented by Phoenix Bo Bo Cantonese Opera Troupe
6307 3308

19 週日 SUN 3pm
中樂名曲齊齊賞2023
A Concert of Popular Chinese Music 2023
香港城市中樂團主辦
Presented by Hong Kong City Chinese Orchestra
\$260, 200, 150
2816 1376

20 週一 MON 7pm
麗曲天地粵韵樂悠揚
Cantonese Operatic Songs Concert
樂知雅軒主辦
Presented by Nice Melody Place
6588 1234

22-23 週三至四 WED-THU 7:30pm
鳴芝聲劇團
Ming Chee Sing Chinese Opera –Cantonese Opera
22/11 《花月東牆記》
23/11 《牡丹亭驚夢》
鳴暉粵劇研究協會—鳴芝聲劇團主辦
Presented by Ming Fai Cantonese Opera Association – Ming Chee Sing Chinese Opera
\$480, 360, 300, 220, 180
2522 1669

24-25 週五至六 FRI-SAT 7:30pm
25-26 週六至日 SAT-SUN 1:30pm
24/11 7:30pm 《三夕恩情廿載仇》
Tom between Love and Hate
25/11 1:30pm 《無情寶劍有情天》
Merciless Sword under Merciful Heaven
7:30pm 《梁祝》
Butterfly Lovers
26/11 1:30pm 《再世紅梅記》
Reincarnation of the Red Plum

粵劇營運創新會 — 鳴暉粵劇研究協會主辦
Presented by The Cantonese Opera Advancement Association – Ming Fai Cantonese Opera Association
\$480, 360, 300, 220, 180
2522 1669

文娛廳 Cultural Activities Hall

4 週六 SAT 10:30am
超新聲歌唱大賽2023 (初賽)
Supernova Singers Singing Contest 2023
沙田文藝協會主辦
Presented by Sha Tin Arts Association
2606 6552

5 週日 SUN 3pm
35週年音樂會 — 踏進音樂領域
35th Anniversary Concert – Our Musical Journey
貝多芬音樂藝術學院主辦
Presented by Beethoven Music & Arts Studio
\$120
2634 6583/6534 0183
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters

13 週一 MON 3pm, 7:15pm
星Sing聲唱聚好聲響
Oldies Concert
星音樂匯文化會主辦
Presented by Hon Joy Vocal Music Cultural Association
9839 8423

18 週六 SAT 10:30am
超新聲歌唱大賽2023 (初賽及複賽)
Supernova Singers Singing Contest 2023
沙田文藝協會主辦
Presented by Sha Tin Arts Association
2606 6547

24-25 週五至六 FRI-SAT 8pm
26 週日 SUN 3pm, 8pm
29-30 週三至四 WED-THU 8pm
《小塵大事2023 我也流淚的》
Dustykid on stage 2023
三角關係主辦
Presented by Trinity Theatre
\$450
6537 3135

展覽廳 Exhibition Gallery

4 週六 SAT 10:30am
超新聲歌唱大賽2023 (初賽)
Supernova Singers Singing Contest 2023
沙田文藝協會主辦
Presented by Sha Tin Arts Association
2606 6552

7-11 週二至六 TUE-SAT 10am-6pm
12 週日 SUN 10am-4pm
花開時節動京城 — 沙田文藝協會陶藝展覽
Porcelain Art Exhibition
沙田文藝協會主辦
Presented by Sha Tin Arts Association
2606 6544

廣場 Plaza

12 週日 SUN 2pm
文藝綜合匯演2023
Variety Show
沙田文藝協會主辦
Presented by Sha Tin Arts Association
2606 6547

康樂及文化事務署主辦
Presented by the Leisure and Cultural Services Department
場地伙伴
Venue Partner
憑票免費入場
Free admission by ticket
城市售票網發售
Available at URBIX
免費入場 不設門票
Free admission. Ticket is not required

演奏廳 Auditorium

2-4 週四至六 THU-SAT 2pm, 7pm
「粵」睇越開心粵劇欣賞會
Cantonese Opera Show
北區民政事務處主辦
Presented by North District Office, Home Affairs Department
2675 1840

6 週一 MON 7:15pm
藝聲金曲之夜
Oldies Concert
子超知音社主辦
Presented by Tsang's Club
2397 1108

7 週二 TUE 2pm, 7pm
名曲粵韻獻知音
Cantonese Operatic Songs Concert
佳韻粵樂軒主辦
6124 4743 / 6283 2133

8 週三 WED 3pm, 7pm
粵曲唱聚會知音
Oldies Concert
琦聲樂韻同樂會主辦
9793 5299

10 週五 FRI 2pm
粵樂名曲欣賞會
Cantonese Operatic Songs Concert
和聲粵劇曲藝社主辦
Presented by Wo Sing Cantonese Opera Association
9822 7922

12 週日 SUN 2pm
粵曲天地
Cantonese Operatic Songs Concert
琮腔鳳韻曲藝社主辦
9735 7782

14 週二 TUE 2pm, 7pm
波神大騷甜華妹之輕紋科
Oldies Concert
與民波比歌舞團主辦
Presented by Hey Man Bobby Singing & Dancing Group
9055 0666

15 週三 WED 2:15pm, 7:15pm
金曲展光華音樂會
Oldies Concert
聲耆社主辦
Presented by Sing Wui Association
9270 8425

25 週六 SAT 2pm
悠揚粵韻會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
婕飛翔曲藝文化協會主辦
Presented by Cantonese Opera Art Cultural Court
5793 8687

備註 Special Note
為免影響演出，觀眾務請準時入場，遲到者將待中場休息或適當時候才可進場。部份節目可能拒絕遲到觀眾進場，節目如有變更，恕不另行通知。
Audience are strongly advised to arrive punctually. No latecomers will be admitted until the interval or a suitable break in the programme. The admittance of latecomers is at the discretion of the venue management. Programmes subject to change without prior notice.

26 週日 SUN 2pm
鄧穎潔師生友好粵藝匯演
Cantonese Operatic Songs Concert
康樂曲藝團主辦
Presented by Hong Lok Cantonese Opera Society
9016 8170

27 週一 MON 2pm, 7pm
好歌獻給你
Oldies Concert
知音樂聚歌舞團主辦
9212 6862

28 週二 TUE 2:15pm, 7:15pm
金曲戲寶顯芳鐸
Cantonese Opera Excerpts
金芳鐸粵藝團主辦
Presented by Golden Age Chinese Arts
9746 9467

29 週三 WED 2pm
曉韻柔晴同會聚
Cantonese Operatic Songs Concert
曉韻柔晴曲藝坊主辦
Presented by Classical Music Art
9326 2549

30 週四 THU 2pm, 7pm
天河樂韻演唱會
Oldies Concert
天河文藝康樂金曲協進會主辦
9553 9683



資料截至2023年9月18日，最新資料，請查閱主辦機構之宣傳品。
Information updated as of 18/9/2023. Please refer to presenters' publicity materials for the most updated information.

大埔 Tai Po District

12 週日 SUN 12nn, 3pm, 5pm
《黑腿鳥阿目的故事》
The Story of the Black-legged Bird
大埔藝術中心黑盒
Black Box, Tai Po Arts Centre
奇想偶戲劇團、黑日鳥劇團製作
Produced by Fantasy Puppet Theatre, Black Bird Theatre
支持機構：信義會太和青少年綜合服務中心、
香港青年協會大埔青年空間
Supported by: ELCHK Tai Wo Integrated Youth Service Centre,
The Hong Kong Federation of Youth Groups
Tai Po Youth S.P.O.T.
憑票免費入場
Free Admission by Ticket

西貢 Sai Kung District

18 週六 SAT 2:30pm
舞麒麟導賞示範及體驗活動
Unicorn Dance Demonstration-cum-Experience Workshops
西貢萬宜灣村文娛康樂中心
Man Yee Wan Recreation Centre, Sai Kung
游藝策劃統籌，馬遊塘村麒麟隊製作
Organised by ArtsArea Management, Produced by Ma You Tong Unicorn Association
支持機構：西貢文化中心、坑口鄉事委員會
Supported by: Sai Kung Cultural Centre,
Hang Hau Rural Committee
免費入場
Free Admission

康樂及文化事務署主辦
Presented by Leisure and Cultural Services Department
查詢 Enquiries: 2591 1340
(社區節目辦事處 Community Programmes Office)
網址 Website: www.cpo.gov.hk

2023社區文化大使計劃
Community Cultural Ambassador Scheme 2023

21 週二 TUE 8pm
樂樂國樂團「樂·動社區」大匯演
Yao Yueh Chinese Music Association "Music Pop-up in Community" Finale Performance
沙田大會堂演奏廳
Auditorium, Sha Tin Town Hall
樂樂國樂團主辦
Presented by Yao Yueh Chinese Music Association
\$120
6939 5910

